

A travers A dreuz ar c'hantvetchou
 Breizher, Treger, Kerne, Leon, *les Bretons*
 Vicement A deu d'ho pardonioù *à vos pardons*
 En tute Gant gwir devoision. *devotion.*

Tei chloag Hag aman peb kristen *chrétien*
 A breiz, En deuz, e peb amzer, *de tout temps,*
 Prii de Kavet en ho kichen *vous, l'un à côté de l'autre*
 D'une Skoazell eur Vam dener. *à votre mère.*

Veillez Kendalc'hit, o Gwerc'hez *seigneur, ô Vierge*
 Veillez Da veilla var hon bro, *sur ce pays,*
 Et de l'âme Hag en ho karantez *breton*
 Vire Breiziz oll a vevo. *dans votre amour.*

En la E gras santel Doue *grâce de Dieu*
 Garter Mirit hon eneou, *seigneur nos âmes*
 Et quand Ha da fin hor bue *viendra la mort,*
 Priez - Hor c'hassit d'an Envou. *soyez dans le ciel*

J.-L. J.

IMPRIMATUR
 Kemper, 26 ar viz Gouere 1913.

A. COGNAEU,
 Vit. Gén.

Librairie Rion-Querné, Morlaix

Itron-Varia ar Relecq

SN1-3-062

Diskan :

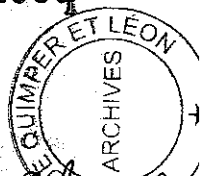
Patronne Patronez ar Relecq *du Relecq*
 Mère de Mam an oll gristenien, *tout chrétien,*
 Le viciet Bro goz ar brezonek *pep breton*
 Vous aimera Ho karo da viken. *longueurs.*

De tout temps A viskoas ho chapel *notre église,*
 Fut de nos Er vro' zo bet brudet, *renommée,*
 Et chacun Hag oll dud Breiz-Izel *du Breton*
 Aime A gar dont d'he gulet. *venir vers vous*

En ce lieu Aman, gant sant Tanguy, *saint Tanguy,*
 Au temps En amzer sant Samson, *de saint Samson,*
 Fut bâtit Oa savet leandi *le sabbat*
 De premier Kenta menec'h Leon. *moine de Leon.*

Jamais, Biscoaz, e guirionez, *en vérité,*
 D'un autre E ken seder traonien *gai vaillon.*
 La prière Beteg bro an Elez *ne mourra*
 Jusqu'au Ne bignas ar beden. *sans les anges.*

1) Ce cantique, fort de l'impression de
 25 octobre 1913, imprimé à la Librairie Rion-
 Querné, Morlaix.



S' une fort, Je chantent En eun tu ar c'hoat braz, *les grands bois,*
de l'autre fort, Gant kan al lapoused, *les oiseaux,*
La montagne En tu all, en oabl glaz, *le ciel bleu*
Ar menez alaouret. *droie.*

Ah! Comme il Na kaër e oa beza *étant beau,*
S' entendre, O selaou, da zerr-noz, *an enepysant,*
Nos vieux saints Hor Zent koz o kana *moduler*
En chantant Sonniou ar Baradoz! *de paradis!*

Au pays où Er vro ha ma vleunie *fleurissant*
Autant de Kement ar zantelez, *santeté,*
Dieu fit E lakeaz Doue *édifier*
La maison Sevel ti ar Verc'hez. *de la Vierge*

Depuis saint Abaoue sant Bernard, *Bernard,*
Grand seigneur Servicher bras Mari, *de Morie,*
Sur les gens An oll dud a feiz stard *de foi forte*
Vieunent Deu aman d'he fed. *truer rei.*

Cette chapelle Ar japel-man karet *aimée*
De Plouneour D Plouneour-Menez *Menez*
A ti' eñ Eo a zo bet savet *fiée*
En l'honneur En honor d'ar Verc'hez. *de la Vierge.*

Un aut el Eun aoter kizellet *ciselé*
Par les Gant ar guella mistri, *meilleurs artistes*
Remenblé à Zo evel eur boked, *un bonnet*
A vos offret, Kinniget d'eoc'h, Mari. *Morne*

Et Vous, ô Ha c'houi, Gwerc'hez santel, *Vierge sainte,*
Vous, si douce Bepred ken dous, ken mad, *et si bonne*
Vous, si pure Dindan pleg ho mantel *chape Breton*
Caché dans A gemer peb Breizad. *vosre mante*

Enst comme Evel e Rumengol *à Rumengol,*
Et comme Hag evel er Folgoet *an Folgoet*
Vous m'ont E tiscuezit d'an oll *que vous êtes*
La mère de Oc'h Mam ar Vretoned. *Breton.*

Après l'oir Pa glev al lapousik *s'est entendu*
Le cri de Mouez skiltr ar sparfel, *l'épervier,*
Il gagne E goudor he neizik *à faire l'aigle*
L'albi de son E nij a denn-askell. *son nid.*

Le chrétien Pa vezont reuzeudik *de Bretagne*
Qui est sage Kristenien Breiz-Izel *le malheur*
Enst à voir Evel en eun neizik *chapelle*
Comme à A zired d'ho chapel. *un nid chéri.*